

MOTOPOWER®

MP69033

USER'S MANUAL

AUTOMOBILE OBD DIAGNOSTIC INSTRUMENT



CAR DIAGNOSTIC TOOL

Table of Contents

1. Considérations de sécurité	1
2. À propos de code reader	2
3. Système de diagnostic embarqué	3-4
4. Code de diagnostic de défaut (DTCs)	5
5. Emplacement du connecteur de liaison de données(DLC)	6
6. Utiliser un lecteur de code - Connect	7-8
7. Utiliser un lecteur de code - Lire le Code	9-11
8. Utiliser un lecteur de code - Supprimer le Code	12
9. Freeze Frame Data	13-15
10. I/M Readiness	16-17
11. Voir les informations sur le véhicule	18-19
12. Voir les données en temps réel	20-21
13. Paramètres	22-23
14. Garantie et service	24
15. FAQ	25
16. Spécifications et marques	26

1. Considérations de sécurité

Ce manuel décrit les procédures de test courantes utilisées par les techniciens de maintenance expérimentés. De nombreuses procédures d'essai nécessitent des précautions pour éviter les accidents pouvant entraîner des blessures corporelles et / ou des dommages au véhicule ou à l'équipement d'essai. Assurez - vous de lire le manuel d'entretien de votre véhicule et de suivre ses précautions de sécurité avant et pendant toute procédure d'essai ou de réparation. Respectez toujours les précautions de sécurité générales suivantes:



Lorsque le moteur tourne, il produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique. Pour éviter des blessures graves ou la mort par intoxication au monoxyde de carbone, utilisez votre véhicule uniquement dans des zones bien ventilées.



Pour protéger vos yeux des objets propulsés et des températures élevées pour protéger vos yeux des objets propulsés et des liquides chauds ou corrosifs, portez toujours des lunettes de sécurité approuvées.



Lorsque le moteur tourne, de nombreuses pièces (telles que les ventilateurs de liquide de refroidissement, les poulies, les courroies de ventilateur, etc.) tournent à grande vitesse. Pour éviter des blessures graves, faites toujours attention aux pièces mobiles. Gardez une distance de sécurité de ces pièces, ainsi que d'autres objets qui peuvent se déplacer.



Les pièces du moteur peuvent devenir très chaudes lorsque le moteur tourne. Pour éviter les brûlures graves, évitez tout contact avec des pièces de moteur à haute température.



Assurez - vous que le frein de stationnement est enclenché avant de démarrer le moteur pour le test ou le dépannage. Placez la boîte de vitesses en stationnement (pour une boîte automatique) ou au point mort (pour une boîte manuelle). Bloquez la roue d'entraînement avec un bloc de pad approprié.



La connexion ou la déconnexion de l'équipement d'essai lorsque l'allumage est allumé peut endommager l'équipement d'essai et les composants électroniques du véhicule. Éteignez l'allumage avant de connecter le lecteur de code à partir du connecteur de liaison de données du véhicule (DLC).



La batterie d'une voiture produit de l'hydrogène hautement inflammable. Pour éviter les explosions, gardez toutes les étincelles, les objets chauffants et les flammes nues loin de la batterie.

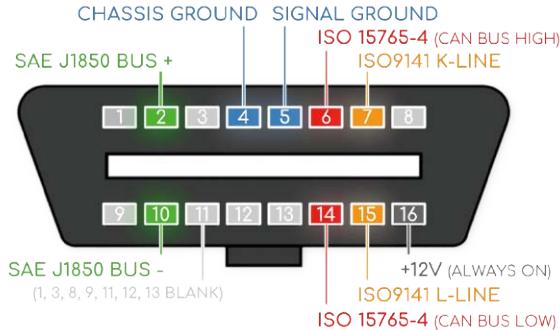
2. À propos de code reader



- 1. Câble** - Connectez le lecteur de code au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.
- 2. Écran LCD** - affiche les résultats des tests, les fonctions du lecteur de code et les informations sur l'état du moniteur.
- 3. VIN** - Numéro d'identification du véhicule
- 4. Vers le Haut**
- 5. Retour**
- 6. DTC** - Vérification du Code de dépannage (DTC) en un clic. Chaque défaut se voit attribuer un numéro de code spécifique à ce défaut.
- 7. Confirmer** - confirme la sélection dans le menu.
- 8. Vers le bas**

3. Système de diagnostic embarqué

Qu'est - ce qu'un obd?



Diagnostic à bord (OBD) Est un système électronique automobile capable d'effectuer un auto - diagnostic, d'indiquer et de signaler les problèmes possibles dans le véhicule. Il vous donne, à vous ou à un technicien, la possibilité d'obtenir facilement des informations sur la « santé » de la voiture et de résoudre les problèmes.

3. Système de diagnostic embarqué

Le système obd II est conçu pour surveiller les systèmes de contrôle des émissions et les composants clés du moteur en effectuant des essais continus ou périodiques sur des composants et des conditions spécifiques du véhicule. Lorsqu'un problème est détecté, le système obd II allume un voyant d'avertissement (mil) sur le tableau de bord du véhicule, alertant généralement le conducteur par la phrase « check engine » (vérifier le moteur) ou « service Engine soon » (réparer le moteur dès que possible). Le système stockera également des informations importantes sur les défauts détectés afin que les techniciens puissent identifier et résoudre le problème avec précision. Voici trois de ces informations précieuses:

- 1) Si le voyant de défaut (mil) est allumé ou éteint.
- 2) Quels codes de diagnostic de défaut (DTC) sont stockés.
- 3) État du moniteur d'état de préparation.

Comment ça marche?

Il y a plusieurs capteurs dans votre véhicule, chacun envoyant un signal à l'ordinateur du véhicule, l'unité de commande électronique (ECU). L'unité de commande électronique utilise les signaux / informations et ajuste les différents éléments dans l'ordre.

4. Code de diagnostic de défaut (DTCs)

Code de diagnostic de défaut (DTC Look Up)

Un code de diagnostic OBDII est un code stocké par un système de diagnostic informatique embarqué en réponse à une défaillance détectée dans un véhicule. Ces codes identifient des zones problématiques spécifiques et sont conçus pour vous donner un guide sur les endroits où des pannes peuvent survenir dans votre véhicule. Le Code de diagnostic OBDII se compose d'un code alphanumérique à cinq chiffres. Le premier caractère est une lettre qui identifie le système de contrôle qui définit le Code. Les quatre autres caractères (tous des chiffres) fournissent des informations supplémentaires sur l'origine du Code de dépannage et les conditions de fonctionnement dans lesquelles il a été défini.

Voici un exemple pour illustrer la structure des nombres:

DIAGNOSTIC TROUBLE CODES EXAMPLE

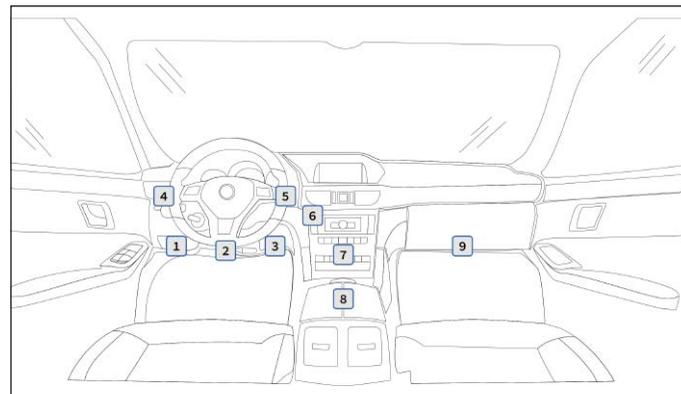
SYSTEMS	TYPE OF CODE	DEFINE THE EXACT FAULT CODE IN QUESTION
B = Body C = Chassis P = Powertrain U = Network	0 = Standardised (SAE) fault codes 1 = Manufacturer specific codes	

P 0 2 0 2

WHICH OF THE CAR SYSTEMS IS AT FAULT

1 = Fuel and Air Metering	5 = Vehicle Speed Control and Idle Controls
2 = Fuel and Air Metering	6 = Computer Output Circuits
3 = Ignition System or Engine Misfire	7 = Transmission Controls
4 = Auxiliary Emission Controls	8 = Transmission Controls

5. Emplacement du connecteur de liaison de données(DLC)



Le DLC (Data Link Connector ou diagnostic Link Connector) est un connecteur normalisé à 16 cavités sur lequel les outils de diagnostic peuvent être connectés à l'ordinateur de bord du véhicule. Le DLC est généralement situé à 12 pouces du Centre du tableau de bord, sous ou autour du côté conducteur de la plupart des véhicules. Si le connecteur de liaison de données ne se trouve pas sous le tableau de bord, une étiquette doit être apposée sur le tableau de bord pour indiquer son emplacement. Pour certains véhicules asiatiques et européens, le connecteur de liaison de données se trouve derrière le cendrier, qui doit être retiré pour accéder au connecteur. Si vous ne trouvez pas le connecteur de liaison de données, consultez le manuel d'entretien du véhicule pour l'emplacement.

6. Utiliser un lecteur de code - Connect

Programme de récupération de code

Ne jamais remplacer une pièce uniquement selon la définition du Code de diagnostic. Chaque Code de diagnostic comporte un ensemble de procédures de test, d'instructions et de diagrammes de flux qui doivent être suivis pour confirmer l'emplacement de la défaillance. Cette information peut être trouvée dans le manuel d'entretien du véhicule. Assurez - vous de consulter le manuel d'entretien du véhicule pour obtenir des instructions détaillées sur les tests.

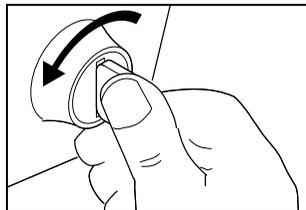


Vérifiez soigneusement votre véhicule avant de faire des tests.



Toujours Les précautions de sécurité doivent être respectées lors du travail sur un véhicule. Pour plus d'informations, reportez - vous aux considérations de sécurité à la page 1.

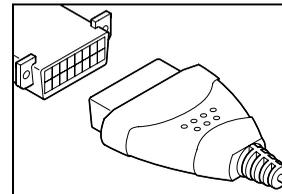
1. Éteignez l'interrupteur d'allumage.
2. Localisez le connecteur de liaison de données (DLC) à 16 broches de votre véhicule.
3. Connectez le connecteur de câble du lecteur de code au connecteur de liaison de données du véhicule.



Les connecteurs de câble sont clavetés et ne peuvent être installés que dans un sens.

6. Utiliser un lecteur de code - Connect

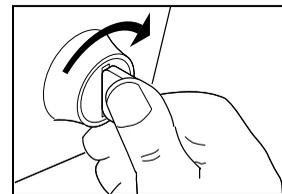
- Si vous rencontrez des problèmes pour connecter le connecteur de câble au connecteur de liaison de données, Faites pivoter le connecteur de 180° et réessayez.



Si vous rencontrez toujours des problèmes, vérifiez les connecteurs de liaison de données de votre véhicule et de votre lecteur de code. Consultez le manuel de réparation du véhicule pour vérifier correctement le connecteur de liaison de données du véhicule.

- Après avoir correctement connecté le connecteur de test du lecteur de code au connecteur de liaison de données du véhicule, l'écran s'ouvre pour confirmer que la connexion d'alimentation est bonne.

4. Allumez l'allumage. Ne démarrez pas le moteur.
5. Le lecteur de code sera automatiquement lié à l'ordinateur du véhicule.



7. Utiliser un lecteur de code - Lire le Code

- Si l'écran LCD est vide, cela signifie que le connecteur de liaison de données du véhicule n'est pas alimenté. Vérifiez le panneau de fusibles et remplacez tous les fusibles brûlés.

Si le remplacement du fusible ne résout pas le problème, reportez-vous au Manuel d'entretien du véhicule pour trouver le fusible / circuit d'ordinateur (PCM) approprié. Avant de continuer, effectuez les réparations nécessaires.

- Après 4 - 5 secondes, le lecteur de code récupère et affiche tous les codes de dépannage dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule.

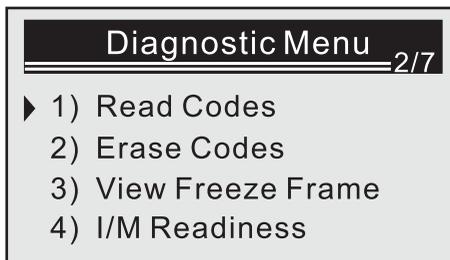
- Si la connexion échoue, cela signifie que le lecteur de code ne peut pas communiquer avec l'ordinateur du véhicule.

Veillez faire ce qui suit:

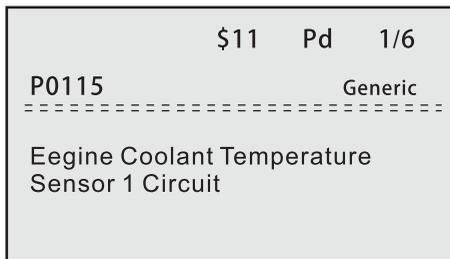
- Éteignez la clé de contact, attendez 5 secondes, puis rallumez la clé pour réinitialiser l'ordinateur.
- Assurez-vous que votre véhicule est conforme à la norme OBD2.

7. Utiliser un lecteur de code - Lire le Code

6. Lire et interpréter le Code de diagnostic



Le lecteur de code affiche le Code uniquement s'il est présent dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Si aucun code n'existe, un "0" s'affiche.



7. Utiliser un lecteur de code - Lire le Code

System Status	
Codes Found	0
Monitors N/A	0
Monitors OK	11
Monitors INC	0



Si plusieurs codes sont présents, sélectionnez un code spécifique pour afficher le problème détecté.

Control Module 1/2	
▶ Engine	
Module \$A4	

Pour la définition du Code d'erreur, visitez le site Web du fabricant. Correspond au DTC récupéré au DTC répertorié. Lisez les définitions pertinentes et consultez le manuel d'entretien du véhicule pour une évaluation plus approfondie.

8. Utiliser un lecteur de code - Supprimer le Code

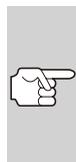
Effacer le Code de dépannage



Lorsque vous utilisez la Fonction Erase du lecteur de code pour effacer les codes de dépannage sur l'ordinateur de bord du véhicule, les données « Stop - motion » et les données améliorées spécifiques au fabricant sont également effacées.

Si vous prévoyez d'envoyer votre véhicule à un centre de réparation pour réparation, n'Effacez pas le Code sur l'ordinateur de votre véhicule. Si le Code est effacé, des informations précieuses qui pourraient aider un technicien à résoudre les problèmes seront également effacées.

Diagnostic Menu 2/7	
1) Read Codes	
▶ 2) Erase Codes	
3) View Freeze Frame	
4) I/M Readiness	



Effacer le Code de dépannage ne résout pas le problème qui entraîne la configuration du Code de dépannage. Si aucune réparation appropriée n'a été effectuée pour corriger le problème qui a causé le Code de réglage, le Code réapparaît une fois que le véhicule a roulé suffisamment longtemps pour que son moniteur termine le test (le voyant check Engine s'allume).

9. Freeze Frame Data/Données de cadre gelées

En bref, chaque fois que l'ordinateur détecte un dysfonctionnement et allume le CEL, il clique également et stocke les données d'image gelée associées à ce problème. Ces données sont essentiellement des instantanés de nombreux composants et capteurs. Vous pouvez consulter ces informations pour trouver la cause du problème.

Dans certains cas, l'obtention et le stockage d'informations relatives aux émissions sont également une exigence légale. Ces données capturées sont appelées données de trame gelée.

Diagnostic Menu 3/7

- 1) Read Codes
- 2) Erase Codes
- ▶ 3) Freeze Frame
- 4) I/M Readiness

9. Freeze Frame Data/Données de cadre gelées

View Freeze Frame 1/4

DTCFRZF	P2270
FUELSYS1	OL
FUELSYS2	N/A
LOAD_PCT(%)	0.0

Pour quelqu'un qui ne connaît pas très bien les outils de numérisation obd, il peut être compliqué de consulter les données stop - motion OBD2. Cette information vous aidera à déterminer pourquoi le voyant du moteur s'allume afin que vous puissiez trouver une solution. Ces données vous diront beaucoup d'informations sur le véhicule en cas d'erreur. Cela inclut l'état du moteur, qu'il soit préchauffé ou refroidi. Il peut également fournir des informations sur le carburant. Vous pouvez utiliser ces données pour aller dans la bonne direction.

9. Freeze Frame Data/Données de cadre gelées

Comment lire Freeze Frame Data?

Votre véhicule vous parle dans sa propre langue.

Vous devez comprendre cette langue pour lire les données stop - motion. Vous pouvez rechercher un code spécifique en ligne ou essayer la fonction DTC.

Comment effacer les données Freeze frame?

Une fois que votre véhicule a effectué un certain nombre de bons trajets, c'est - à - dire des trajets sans problème, le système efface automatiquement les données DTC. Si le PCM n'a pas d'alimentation, les données stop - motion sont également perdues. En outre, vous pouvez choisir manuellement de supprimer ces informations en entrant dans le système et en supprimant les données à l'aide d'un outil de diagnostic.

10. I/M Readiness

Ce qui est I/M Readiness?

Un signal ou un code d'essai d'émissions indiquant que tous les diagnostics d'émissions embarqués du véhicule ont été effectués.

Diagnostic Menu 3/7

- 1) Read Codes
- 2) Erase Codes
- 3) Freeze Frame
- ▶ 4) I/M Readiness

Since DTCs Cleared 1/3

MIL Status	OFF
Misfire Monitor	OK
Fuel System Mon	OK
Comp. Component	OK

Comment vérifier mon I/M readiness?

Pour vérifier que le Code ready est réglé, tournez l'allumage en position on (II) et ne démarrez pas le moteur. Le témoin de défaut s'allume pendant 20 secondes. S'il s'éteint ensuite, Configurez le moniteur prêt. S'il clignote cinq fois, le moniteur prêt n'est pas configuré.

10. I/M Readiness

Qu'est - ce qu'un moniteur?

- Misfire Monitor
- Fuel System Monitor
- Comprehensive Component Monitor
- EGR - EGR System Monitor
- Oxygen Sens Mon - Oxygen Sensor Monitor
- Catalyst Mon - Catalyst Monitor
- EVAP System Monitor - Evaporation System monitor
- Oxygen Sens htr - Oxygen Sensor heater Monitor
- Sec Air System - Secondary air monitor
- Htd Catalyst - Heating catalyst monitor
- A C Refrig Mon - A/C system monitor

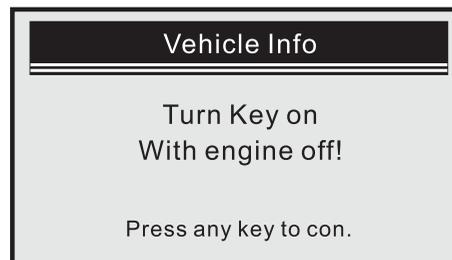
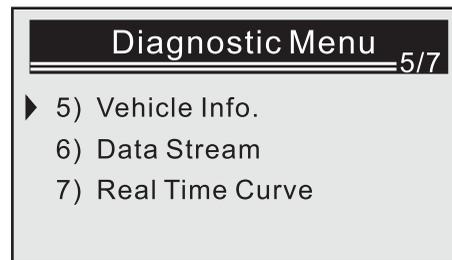
Quel est le Code MIL?

La lampe mil (Failure indicator) ou check Engine (Check Engine), communément appelée, est essentiellement une lampe d'avertissement d'émissions. Si le voyant s'allume, cela signifie que le système de diagnostic embarqué II (obd II) a détecté un problème lié aux émissions.

11. Voir les informations sur le véhicule

Voir les informations sur le véhicule (VIN)

Vin signifie numéro d'identification du véhicule. Composé d'une collection unique de 17 chiffres et lettres, votre vin contient une variété d'informations sur votre voiture, y compris le fabricant, le lieu et l'heure de fabrication de la voiture, ainsi que des informations sur la voiture, y compris la transmission.



11. Voir les informations sur le véhicule

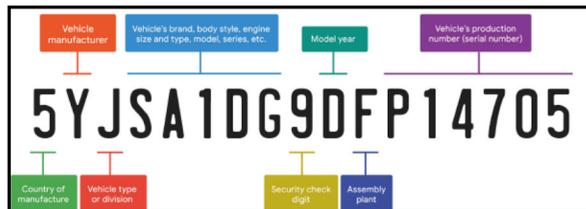
Vehicle Info 1/3

- ▶ Vehicle ID Number
- Calibration ID
- Cal. Verif Number

Vehicle ID Number

VIN:

2HGES16684H907941



Conception d'inspection en un clic

12. Voir les données en temps réel

Vue en temps réel des données sur l'état de fonctionnement du véhicule

Les données en temps réel vous donnent un feedback en temps réel sur certaines fonctions de votre voiture. Ceux-ci comprennent le réglage fin du carburant et les valeurs de température de fonctionnement. C'est l'une des fonctionnalités les plus utiles d'un scanner OBD2.

Diagnostic Menu 5/7

- 5) Vehicle Info.
- ▶ 6) Data Stream
- 7) Real Time Curve

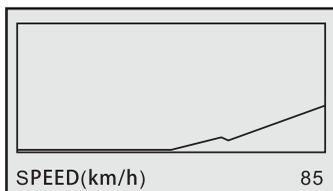
Data Stream 01/19

FUELSYS2	CL
LOAD_PCT(%)	41.6
ETC(°F)	320
SHRTFT1(%)	53.9

12. Voir les données en temps réel

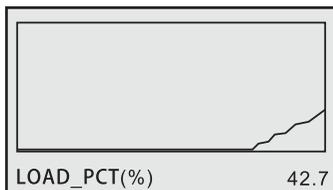
Real Time Curve 1/4

- ▶ Car Speed
- Calculate Load Value
- Engine Coolant Temp
- Engine RPM



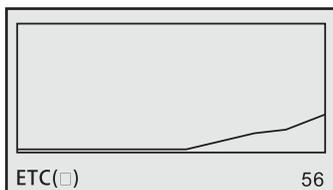
Real Time Curve 2/4

- Car Speed
- ▶ Calculate Load Value
- Engine Coolant Temp
- Engine RPM



Real Time Curve 3/4

- Car Speed
- Calculate Load Value
- ▶ Engine Coolant Temp
- Engine RPM



13. Paramètres

■ Langue

system setup 1/4

- ▶ 1) language
- 2) Unit of measure
- 3) Contrast
- 4) help

Six language 1/6

- ▶ 1) Deutsch
- 2) Dutch
- 3) English
- 4) Español

■ Unités de mesure

system setup 1/4

- 1) language
- ▶ 2) Unit of measure
- 3) Contrast
- 4) help

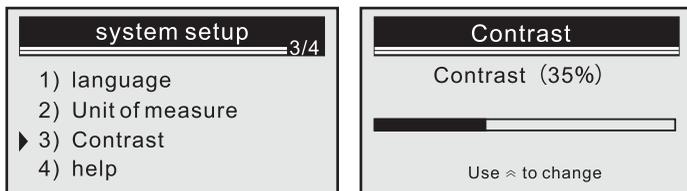
Unit of Measure 1/2

- ▶ 1) English
- 2) Metric

13. Set Up

■ Différences évidentes

Ajustez le contraste de l'écran.



14. Garantie et service

■ Garantie limitée de 2 ans

Cette garantie est limitée à l'achat d'un lecteur de code MOTOPOWER MP69033 pour la revente ou l'utilisation dans le cadre des activités quotidiennes de l'acheteur.

MOTOPOWER MP69033 CODE READER IS WARRANTED AGAINST DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP FOR TWO YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE.

This warranty does not cover any part that has been abused, altered, used for a purpose other than for which it was intended, or used in a manner inconsistent with instructions regarding use. The exclusive remedy for any automotive meter found to be defective is repair or replacement, and MOTOPOWER MP69033 code reader shall not be liable for any consequential or incidental damages.

■ Programme de service

Si vous avez des questions, veuillez contacter directement notre service clientèle.

Veuillez envoyer un courriel à customerservice@motopowers.com
Toute assistance technique et tout service.

15. FAQ

■ Le scanner est - il alimenté par une batterie intégrée?

Il n'y a pas de batterie à l'intérieur. Il est alimenté directement par le port OBD2 du véhicule. Il suffit de brancher le port OBD2 pour fonctionner.

■ Pourquoi l'écran ne s'allume - t - il pas lorsqu'il est branché?

Vérifiez le fusible pour voir s'il est cassé. La fusion du fusible est l'une des raisons courantes pour lesquelles le port OBD2 ne peut pas communiquer. Gardez à l'esprit que votre voiture peut avoir plusieurs boîtes à fusibles.

■ Que dois - je faire si mon OBD2 est alimenté mais ne se connecte pas?

La plupart des OBD2 ne peuvent pas se connecter car il n'a pas d'alimentation. Cependant, s'il est alimenté mais ne peut pas être connecté, vous devrez peut - être vérifier sa connexion à l'ensemble du système. Dans la plupart des cas, il peut s'agir d'un problème de câblage ou que l'OBD2 lui - même ne fonctionne pas. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après la reconnexion, contactez le service client motopower pour obtenir de l'aide.

■ Est - ce que le scanner OBD2 prend en charge ABS, airbag / SRS, Code d'huile?

Il est capable de lire et d'effacer les informations du moteur d'inspection appartenant au système OBDII, mais ne peut pas fonctionner avec des systèmes non OBDII, y compris ABS / airbag / lampe de service d'huile, etc.

■ Pourquoi le Code d'erreur détecté ne peut - il pas être effacé?

Lorsque vous trouvez un code d'erreur, résolvez le problème avant de le purger. Si le Code est effacé sans résoudre le problème, le voyant de panne du moteur peut s'allumer à nouveau à l'avenir.

■ Le voyant check Engine s'allume, mais une fois connecté, il ne lit aucun code. Pourquoi ne pas les trouver?

- 1 - le scanner n'est pas compatible avec la marque ou le modèle de la voiture.
- 2 - les émissions des véhicules sont supérieures aux réglementations de l'EPA.
- 3 - un code a été supprimé, mais le problème n'a pas été résolu. ECM est désactivé et le Code ne peut pas être stocké.

16. Spécifications et marques

■ Spécifications

- 1 - tension d'entrée: 8 - 15 volts DC
- 2 - affichage à l'écran: 128 x 64 pixels LCD
- 3 - température de fonctionnement: - 20 °C à 60 °C
- 4 - température de stockage: - 30 °C à 80 °C
- 5 - Compatibilité: 9 protocoles pris en charge, compatible avec la plupart des voitures américaines de 1996, européennes de 2000 et asiatiques.
- 6 - accords soutenus:
 - 1)- SAE J1850 PWM (41.6Kbaud)
 - 2)- SAE J1850 VPW (10.4Kbaud)
 - 3)- ISO9141-2(5 baud init, 10.4Kbaud)
 - 4)- ISO14230-4 KWP (5 baud init, 10.4 Kbaud)
 - 5)- ISO14230-4 KWP (fast init, 10.4 Kbaud)
 - 6)- ISO15765-4 CAN (11bit ID, 500 Kbaud)
 - 7)- ISO15765-4 CAN (29bit ID, 500 Kbaud)
 - 8)- ISO15765-4 CAN (11bit ID, 250 Kbaud)
 - 9)- ISO15765-4 CAN (29bit ID, 250 Kbaud)

■ Marques déposées

MOTOPOWER is the registered brand and trademark of MOTOPOWER INC and its affiliated companies. All other marks are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

■ Copyright information

© 2021 MOTOPOWER INC. All rights reserved.

■ Disclaimer

The information, specifications and illustrations in this manual are based on the latest information available at the time of printing. MOTOPOWER reserves the right to make changes at any time without notice.



Need Any Technical Support or Service?



Email us at customerservice@motopowers.com

Para su idioma, visite -
Per la tua lingua, visita -
Для вашего языка см. -
Pour votre langue, veuillez visiter -
Informationen zu Ihrer Sprache finden Sie unter -
あなたの言語については、を参照してください -
www.motopowers.com/pages/manuals

scan



- Product information
- Coupons
- Discounts
- Promotions

MOTOPower INC.
16192 COASTAL HWY,
LEWES, DE 19958, USA
www.motopowers.com

EC|REP

EVATMASTER CONSULTING GMBH
BETTINASTR. 30, 60325 FRANKFURT AM MAIN
GERMANY

UK|REP

EVATOST CONSULTING LTD.
SUITE 11, FIRST FLOOR,
MOY ROAD BUSINESS CENTRE, TAFFS WELL,
CARDIFF, WALES, CF15 7QR, GB



Printed In China